# 第１課

## အခန်း 1

あいさつ　きほんひょうげん

## 挨拶・基本表現

## နှုတ်ခွန်းဆက်စကား၊ အခြေခံအသုံးအနှုန်း

 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved. 

# 第１課（１）-1　အခန်း 1 (1)-1

今、午前8時50分です。実習生のリンさんは会社に出勤しました。

အခု မနက် ၈နာရီ ၅၀မိနစ်ဖြစ်တယ်။ အလုပ်သင် ကိုလင်းက ကုမ္ပဏီကိုရောက်လာတယ်။

 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved. 

# 第１課（１）-1　အခန်း 1 (1)-1

【会社の入り口で】　【ကုမ္ပဏီဝင်ပေါက်မှာ】

田中：おはよう。　T: မင်္ဂလာ နံနက်ခင်းပါ။

リン：おはようございます。　L: မင်္ဂလာ နံနက်ခင်းပါ။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（１）-1　အခန်း 1 (1)-1

【更衣室(こういしつ)で】

リン：鈴木(すずき)さん、おはようございます。

鈴木(すずき)：おはよう。

【အဝတ်လဲခန်းမှာ】

L: ဦးဆူဇူကီ မင်္ဂလာ နံနက်ခင်းပါ။

S: မင်္ဂလာ နံနက်ခင်းပါ။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（１）-1　အခန်း 1 (1)-1

【事務所(じむしょ)で】

【ရုံးခန်းမှာ】

田中(たなか)：朝(あさ)のミーティングを始(はじ)めます。

T: မနက်ပိုင်း အစည်းအဝေးစပါမယ်။ မင်္ဂလာ နံနက်ခင်းပါ။

おはようございます。

L & S: မင်္ဂလာ နံနက်ခင်းပါ။

リン・鈴木(すずき)：おはようございます。

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（１）-2　အခန်း 1 (1)-2

今、午後5時です。実習生のリンさんは仕事が終わり、退勤します。

အခု ညနေ ၅နာရီ ဖြစ်တယ်။ အလုပ်သင် ကိုလင်းက အလုပ်ပြီးလို့ အိမ်ပြန်တယ်။

 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved. 

# 第1課(1)-2　အခန်း 1 (1)-2

【作業場(さぎょうば)で】

【အလုပ်ရုံမှာ】

鈴木(すずき):もう帰(かえ)ってもいいですよ。

S: ပြန်လို့ရပြီ။

リン:はい、お先(さき)に失礼(しつれい)します。お疲(つか)れ様(さま)でした。

L: ဟုတ်ကဲ့။ အရင်ပြန်ခွင့်ပြုပါအုန်း။ ပင်ပမ်းသွားပြီလား။

鈴木(すずき):おう。お疲(つか)れ。

S: ဟုတ်ပြီ။ ပင်ပမ်းသွားပြီလား။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第1課(1)-2　အခန်း 1 (1)-2

【事務所(じむしょ)で】

リン：お疲(つか)れ様(さま)でした。お先(さき)に失礼(しつれい)します。

田中(たなか)：また明日(あした)。お疲(つか)れ様(さま)。

【ရုံးခန်းမှာ】

L: ပင်ပမ်းသွားပြီးလား။ အရင်ပြန်ခွင့်ပြုပါအုန်း။

T: မနက်ဖြန် တွေ့မယ်။ ပင်ပမ်းသွားပြီလား။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（２）　အခန်း 1 (2)

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にいます。

အလုပ်သင် ကိုလင်းနဲ့ သင်တန်းမှူး ဦးဆူဇုကီက အလုပ်ရုံမှာရှိတယ်။

 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved. 

# 第１課（２）　အခန်း 1 (2)

鈴木(すずき)：じゃ、これから実習(じっしゅう)を始(はじ)めます。

S: အခုချိန်မှစပြီး လက်တွေ့သင်တန်းစပါမယ်။

リン：よろしくお願(ねが)いします。

L: သင်ပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံပါတယ်။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（２）　အခန်း 1 (2)

鈴木(すずき)：この道具(どうぐ)を作業台(さぎょうだい)に置(お)いてください。

S: ဒီကိရိယာကို အလုပ်ခုံပေါ်ထားပါ။

リン：わかりました。作業台(さぎょうだい)に置(お)きます。

L: သဘောပေါက်ပါပြီ။ အလုပ်ခုံပေါ်ထားတယ်။

鈴木(すずき)：そうそう。

S: မှန်တယ်။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（２）　အခန်း 1 (2)

鈴木(すずき)：今日(きょう)の実習(じっしゅう)を終(お)わります。

S: ဒီနေ့ လက်တွေ့သင်တန်းပြီးပါပြီ။

リン：ありがとうございました。

L: ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（３）　အခန်း 1 (3)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんの説明を聞いていますが、よくわかりませんでした。

အလုပ်သင် ကိုလင်းနဲ့ သင်တန်းမှူး ဦးဆူဇူကီရဲ့ ရှင်းပြချက်ကို နားထောင်ပေမဲ့ သိပ်နားမလည်ဘူး။

 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved. 

# 第１課（３）　အခန်း 1 (3)

鈴木(すずき)：赤(あか)いボタンを押(お)してください。

S: အနီရောင်ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။

リン：……わかりません。あか……？

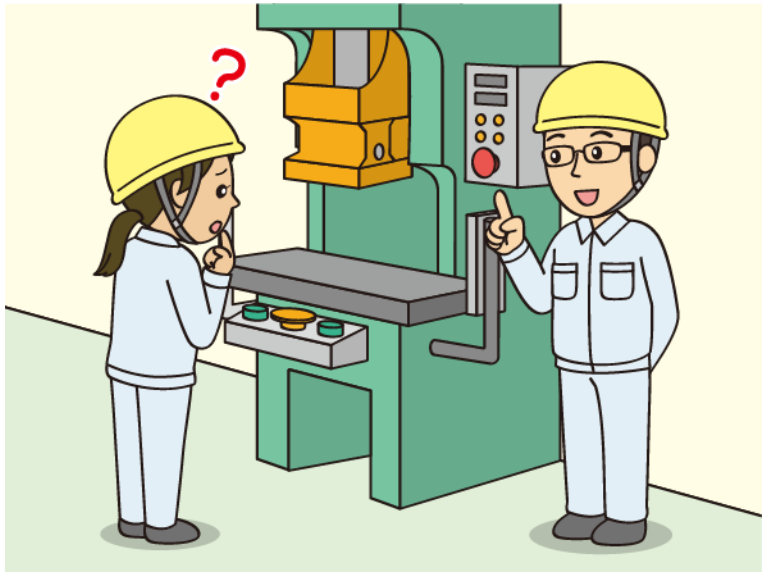
L: …… နားမလည်ဘူး။ あか……？

鈴木(すずき)：赤(あか)いボタン。これです。

S: အနီရောင်ခလုတ်။ ဒီဟာပါ။

リン：あ、これですね。

L: အော် ဒါလေးလား။




Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（３）　အခန်း 1 (3)

すずき
鈴木：じゃ、道具(どうぐ)を片(かた)づけましょう。

S: ကဲ ကိရိယာကို သိမ်းကြရအောင်။

リン：すみません。もう一度(いちど)お願(ねが)いします。

L: ကျေးဇူးပြုပြီး။ နောက်တစ်ခေါက် ပြောပေးပါ။

すずき
鈴木：道具(どうぐ)を、片(かた)づけましょう。

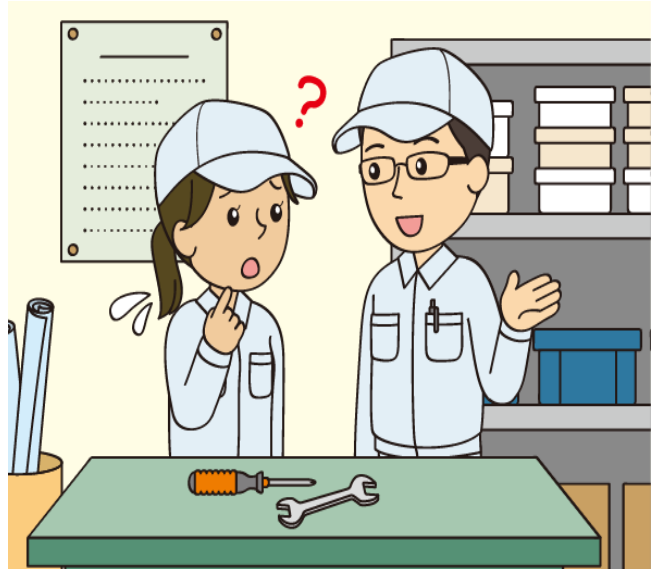
S: ကိရိယာကို သိမ်းကြရအောင်။

リン：……道具(どうぐ)を……片(かた)づけますか。

L: …… ကိရိယာကို ……သိမ်းမှာလား။

すずき
鈴木：うん、そうそう。

S: ဟုတ်တယ်။ မှန်တယ်။




Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

# 第１課（４）　အခန်း 1 (4)

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にいます。

အလုပ်သင် ကိုလင်းနဲ့ သင်တန်းမှူး ဦးဆူဇုကီက အလုပ်ရုံမှာရှိတယ်။

 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved. 

# 第1課（4）　အခန်း 1 (4)

鈴木(すずき)：リンさん、やり方(かた)が違(ちが)いますよ。

S: ကိုလင်း လုပ်နည်းမှားနေတယ်။

リン：すみません。もう一度(いちど)マニュアルを見(み)ます。

L: တောင်းပန်ပါတယ်။ နောက်တစ်ကြိမ် လက်စွဲစာအုပ်ကို ကြည့်မယ်။

 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved. 

# 第１課（４）　အခန်း 1 (4)

リン：失敗(しっぱい)しました。すみません。

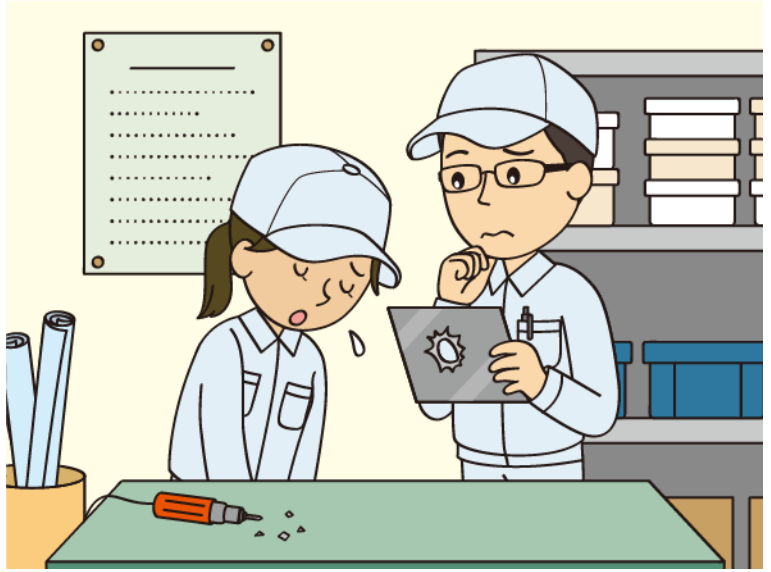
L: မအောင်မြင်ဘူး။ တောင်းပန်ပါတယ်။

鈴木(すずき)：これはだめですね。

S: ဒါ မရဘူး။

リン：すみません。気(き)をつけます。

L: တောင်းပန်ပါတယ်။ ဂရုစိုက်ပါမယ်။




Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.